

3. Narraciones míticas

Dioniso y los delfines

(Dioniso, dios del vino, ha sido atrapado por unos pescadores que lo iban a vender como esclavo; pero logró romper sus ataduras; los marineros, horrorizados, se arrojaron a las aguas.)

Cuando se decidió a socorrerlos, le sorprendió ver que la piel se les volvía azul y la cabeza se les alargaba y estrechaba, mientras las manos se les transformaban en aletas, la espalda se les arqueaba y los pies se convertían en una cola de pescado.

—Solo Poseidón es capaz de hacer tal prodigio— dijo admirado Dioniso—. Ha debido de sentir compasión por esos malvados al ver que se iban a ahogar—concluyó mirando alejarse a los delfines.

En los años siguientes, cuando Dioniso volvía al mar, veía a los delfines seguir la estela de su barco, y todas las veces su comportamiento era el mismo: iban saltando por el agua hasta que el joven dios los saludaba con la mano. Entonces, los delfines le respondían lanzando grititos estridentes y luego se marchaban mar adentro deslizándose entre las olas.

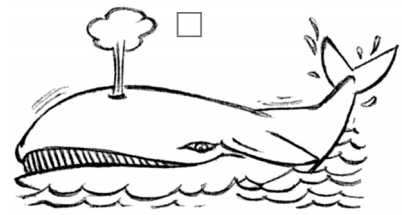
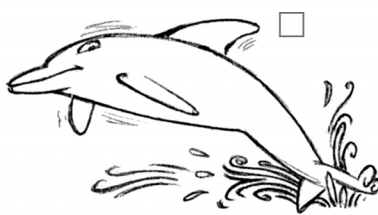


Claire DEROUIN

Cuentos y leyendas en torno al Mediterráneo, Espasa Calpe

1 Lee el texto y contesta las cuestiones que se plantean:

■ ¿En qué se convierten los marineros? Elige la viñeta que refleja su transformación.



■ Explica el proceso de transformación indicando en qué se convierten estas partes del cuerpo.

a) cabeza →

b) manos →

c) espalda →

d) pies →

■ ¿Quién ha realizado el prodigio de la transformación?

2 El texto de Claire Derouin está dividido en dos partes. Explica de qué se habla en cada una.

3 Los personajes que se citan en el fragmento, ¿son héroes o dioses? Justifica tu respuesta.

4 Subraya las opciones correctas:

■ La estela de un barco es...

a) La vela mayor.

b) La escotilla.

c) El rastro de agua.

■ Los grititos estridentes son...

a) Muy agudos.

b) Muy cortos.

c) Muy graves.

5 ¿Qué explican los relatos mitológicos?

6 Traduce los *grititos estridentes* de los delfines e incorpora sus palabras al relato de forma que se establezca un diálogo entre ellos, Dioniso y Poseidón.

3. Narraciones míticas

Solucionario

1 Las respuestas a las cuestiones son las siguientes:

■ Los marineros se convierten en delfines (viñeta 2).

■ El proceso de transformación es el siguiente: **a)** cabeza → cabeza de delfín; **b)** manos → aletas; **c)** espalda → lomo; **d)** pies → cola.

■ La transformación es obra de Poseidón, el dios griego del mar.

2 En la **primera parte**, se relata la transformación de los pescadores en delfines.

En la **segunda parte**, se narra la relación que, desde entonces, se estableció entre el dios y los delfines.

3 Los personajes citados, Poseidón y Dioniso, son dioses.

4 La *estela* de un barco es **c)** El rastro de agua. Los *grititos estridentes* son **a)** Muy agudos.

5 Los relatos mitológicos explican los orígenes de la vida, de la muerte o de fenómenos naturales.

6 RESPUESTA LIBRE.